

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

диссертационного совета Д 047.004.02, созданного на базе
Института языка и литературы им. Рудаки Академии наук Республики
Таджикистан по диссертации на соискание ученой степени доктора наук

аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета от 10 декабря 2019 года, № 16

О присуждении Мамадасламову Мамадсаиду Саидасламовичу, гражданину Республики Таджикистан, ученой степени доктора филологических наук.

Диссертация «Выражение пространственно-временных отношений в системе предлогов и послелогов в разносистемных языках (на базе шугнанского, немецкого и таджикского языков)» по специальности 10. 02. 19 – Теория языка принята к защите 20 августа 2019 г., (протокол заседания № 2), диссертационным советом Д 047.004.02 при Институте языка и литературы им. Рудаки Академии наук Республики Таджикистан (734025, Республика Таджикистан, город Душанбе, проспект Рудаки, 21), созданным приказом ВАК Министерства науки и образования Российской Федерации от 8 июня 2016 г., № 667/нк, совет утвержден в составе 21 человек.

Соискатель Мамадасламов Мамадсаид Саидасламович, 1955 года рождения, в 1978 году окончил факультет иностранных языков Душанбинского государственного педагогического института имени Т.Г. Шевченко (ныне Таджикский государственный педагогический университет им. Садриддина Айни) по специальности «преподаватель немецкого языка».

Диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук по теме «Предлоги в шугнано-рушанской группе памирских языков» по специальности 10.02.08. – «Иранские языки» защитил в 1999 году в диссертационном совете, созданном на базе Таджикского государственного национального университета (ныне Таджикского национального университета).

В настоящее время работает заведующим кафедрой иностранных языков Хорогского государственного университета им. М. Назаршоева.

Диссертация выполнена на кафедре иностранных языков Хорогского государственного университета имени М. Назаршоева.

Научный консультант – Джамшедов Парвонахон, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой иностранных языков Академии наук Республики Таджикистан.

Официальные оппоненты:

– Ходжаев Давлатбек, доктор филологических наук, профессор кафедры истории языка и типологии Таджикского национального университета

– Турсунов Фаёзджон Мелибоевич, доктор филологических наук, доцент кафедры грамматики и теории перевода Таджикского государственного института языков им. С. Улугзода

– Джаматов Самиддин Салохиддинович, доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой языкознания и сопоставительной типологии Таджикского государственного педагогического университета им. С. Айни **дали положительные отзывы на диссертацию.**

Ведущая организация Кулябский государственный университет имени Рудаки (г. Куляб, Республики Таджикистан), в своем **положительном** отзыве, подписанном заведующим кафедрой таджикского языка и методики его преподавания данного вуза, доктором филологических наук, профессором Джумахоном Алими, утвержденном ректором Кулябского государственного университета имени Рудаки – доктором физико – математических наук, член – корреспондентом АН Республики Таджикистан Абдулло Хабибулло, указала, что диссертация на соискание ученой степени доктора наук «Выражение пространственно-временных отношений в системе предлогов и послелогов в разносистемных языках (на базе шугнанского, немецкого и таджикского языков)» является научно-квалификационной работой, в которой на основании выполненных автором исследований разработаны теоретические положения, совокупность которых можно квалифицировать как научное достижение, решена научная проблема, имеющая важное научное значение, изложены научно обоснованные лингвистические решения, внедрение которых вносит значительный вклад в развитие языкознания. Диссертация обладает внутренним единством, содержит новые научные результаты и положения, выдвигаемые для публичной защиты, свидетельствует о личном вкладе автора в науку, соответствует всем требованиям ВАК РФ, а ее автор Мамадасламов М.С. заслуживает присуждения ему ученой степени доктора филологических

наук по специальности 10.02.19 – Теория языка. **Отзыв содержит 5 замечаний:** «1. Не совсем понятна конструкция образования вопросительных и указательных местоимений (схема 1. стр. 23). Глава завершается обзорным описанием местоименных наречий в шугнанском языке и наглядно указаны степени их удаления; 2. При определении предлогов и послелогов допущены транскрипционные погрешности, т.е. четко не указаны различия между сочетаниями характерными для шугнанского произношения; 3. Было бы целесообразнее посвятить вторую главу исследования функциональному (прагматическому) использованию предложно-послеложной системы выявления пространственно-временных отношений в самом шугнанском языке; 4. Подчас большая часть примеров, приведённых автором, являются переводными или подстроенными под теорию. Было бы гораздо целесообразнее использование этих примеров в зависимости от ситуативной речи носителей языка или фактологического языкового применения моделей исследуемых языков; 5. Как в диссертации, так и в автореферате допущены несколько орфографические, пунктуационные и технические ошибки, например стр. 40, 65, 66, 80, 92, 115, и др.».

Соискатель имеет 16 статей опубликованных в ведущих журналах и изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и образования РФ, а также 3 монографии.

Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

Монографии:

1. Мамадасламов, М. С. Система предлогов и послелогов в шугнано-рушанской группе памирских языков \ М.С.Мамадасламов\ . –Душанбе: Ирфон, 2012. – 146 стр.
2. Мамадасламов, М. С. Выражение пространственно-временных отношений в системе предлогов и послелогов в разносистемных языках (на материалах шугнанского, немецкого и таджикского языков) \М.С. Мамадасламов \. Книга 1. – Душанбе: Ирфон, 2018. – 400 стр.
3. Мамадасламов М. С. Структурно-семантический анализ предлогов и послелогов в современном шугнанском, немецком и таджикском языках \ М.С.Мамадасламов \ Книга 2. – Душанбе: Ирфон, 2018. – 216 стр.

Статьи:

1. Мамадасламов, М.С. Выражение пространственно-временных отношений в немецком и шугнанском языках / М. С. Мамадасламов // Вестник Российско-Таджикского (славянского) университета. Научный журнал, 2016. – № 1 (52). – С.128-135.
2. Мамадасламов, М.С. Предложно-последеложные конструкции, выражающие временные отношения в шугнанском и немецком языках, в сопоставительном освещении / М. С. Мамадасламов // Вестник Российско-Таджикского (славянского) университета. Научный журнал, 2017. – № 4 (60). – С. 208-212 с.
3. Мамадасламов, М. С. Сопоставительное исследование строительной лексики с предложной и последеложной конструкцией в немецком и шугнанском языках / М. С. Мамадасламов // Вестник Таджикского национального университета. Научный журнал. – Душанбе: 2016. – № 4/ 4. – С. 70-76.
4. Мамадасламов, М. С. Особенности пространственных предлогов и последелогов в шугнанском и немецком языках / М. С. Мамадасламов // Российская Академия Наук институт лингвистических исследований научный совет РАН по классической филологии, сравнительному изучению языков и литератур. ISSN 2306-9015. Индоевропейское языкознание и классическая филология – XX (2). Материалы чтений, посвященных памяти профессора Иосифа Моисеевича Тронского. Второй полутом. 20-22 июня 2016. – Санкт-Петербург: Наука. – С. 684-690.
5. Мамадасламов, М. С. Темпоральные отношения предлогов и последелогов в шугнанском, немецком языках в сопоставительном освещении / М. С. Мамадасламов // Вестник Российско-Таджикского (славянского) университета. Научный журнал. – Душанбе, 2018. – № 3 (72). – С.128-135.
6. Мамадасламов, М. С. Выражение пространственно-временных отношений предлогами и последелогоми в разносистемных языках \ М. С. Мамадасламов // Вестник Таджикского национального университета. Научный журнал. – Душанбе: 2017, – № 4 /4. – С. 13-16.
7. Мамадасламов, М. С. Пространственно-временные отношения в немецком и шугнанском языках – М. С. Мамадасламов // Вестник Таджикского

- национального университета. Научный журнал. – Душанбе, 2017. – № 4/6. – С.137 – 140.
8. Мамадасламов, М. С. Выражение временных отношений в шугнанском и немецком языках в историко – сопоставительном освещении \ М. С. Мамадасламов // Известия АН РТ. Отделение общественных наук. – Душанбе: Дониш, 2017. – № 4 (248). – С. 178-182.
 9. Мамадасламов, М. С. К истории изучения структурно-семантических особенностей фитонимов в английском и их эквиваленты в шугнанском языке в предложном и послеложном конструкциях / М. С. Мамадасламов // Вестник педагогического университета. Издание Таджикского государственного педагогического университета имени С. Айни. – Душанбе, 2017. – № 5 (72). – С. 95-98.
 10. Мамадасламов, М. С. Методы расширения значений предлогов в немецком и шугнанском языках / М. С. Мамадасламов // Вестник Курган-тюбинского государственного университета имени Носира Хусрава (научный журнал). Курган-тюбе, 2017. – № 1/4 (49). – С. 185-188.
 11. Мамадасламов, М.С. Сочетание предлога *tar* с послелогом –*xēz*, *aǰ*, *andə*, *age* в составе местоименное наречие *aǰ*, (-*yaǰ*) / М. С. Мамадасламов // Вестник Таджикского национального университета. Научный журнал. – Душанбе, 2018. – № 1. – С.119 – 124.
 12. Мамадасламов, М. С. Конструкции с предлогами и послелогоми с компонентами *qatir*, *aǰ*, *andir* в шугнанском и немецком языках / М. С. Мамадасламов // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. Душанбе, 2018. – № 1. – С. 119 – 124.
 13. Мамадасламов, М. С. Анализ немецких первичных предлогов, соответствующих шугнанским сложным и таджикским составным предлогам с абстрактным значением / М. С. Мамадасламов // Вестник Таджикского национального университета. ISSN 2413-516X. Серия филологических наук. – Душанбе, 2018. – № 2. – С. 81-85.
 14. Мамадасламов, М. С. Непроизводные предлоги немецкого языка и их эквиваленты в шугнанском и таджикском языках \ М. С. Мамадасламов // Вестник педагогического университета. Издание Таджикского госу-

дарственного педагогического университета имени Садриддина Айни. – Душанбе, 2018. – № 1 (73). – С. 103-107.

15. Мамадасламов, М. С. Производные предлоги немецкого языка и их эквиваленты в шугнанском и таджикском языках / М. С. Мамадасламов // Вестник Таджикского национального университета. ISSN 2413-516X. Серия филологических наук. – Душанбе, 2018. – № 2. – С.57-62.
16. Мамадасламов, М. С. Системы пространственно-временных предлогов в сопоставляемых языках / М. С. Мамадасламов // Известия АН РТ. Отделение общественных наук. – Душанбе, 2018. – № 2 (250). – С. 172-175.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы:

- **Положительный отзыв** действительного члена РАН, профессора МГУ им. М. В. Ломоносова, заместителя директора ИРЯ им. В.В. Виноградова РАН В. А. Плунгян. Замечаний нет.
- **Положительный отзыв** доктора филологических наук, профессора кафедры Межкультурной коммуникации Таджикского национального университета Нагзибековой Мехриниссо Бозоровны. Содержит 2 замечания. «... по нашему мнению, было бы в пользу работы, первую главу нужно было посвятить теоретическому освещению и осмыслению темы и определить собственную позицию по имеющимся научным работам. Следующая глава было бы разумнее посвятить сравнительно типологическому анализу предложно-последложной системы и выражения категории локальности и темпоральности»
- **Положительный отзыв** доктора филологических наук, и.о. профессора кафедры истории языка и типологии Таджикского национального университета Шариповой Фарангис Худоевны. Содержит 2 замечания: «1. Следует отметить, при рассмотрении предложно-последложной структуры словосочетаний, в которых синтаксическая связь осуществляется предлогами и последлогами (в таджикском), а в шугнанском и немецком языках, которые имеют флективную систему, синтаксическая связь осуществляется также падежными формативами, целесообразнее было бы показать способы и средства выражения падежных отношений и в таджикском языке. Например, в подразделе 1.2. предлог az выполняет

функцию аблатива, или же предлог dar/andar в составе словосочетания и предложения выполняет функцию локатива; 2. В автореферате наблюдаются грамматические ошибки и допущены технические ошибки (на стр. 11,12,13, 43,46)».

- **Положительный отзыв** доктора педагогических наук, профессора кафедры немецкого языка Таджикского государственного педагогического университета имени Садриддина Айни Сайфуллаева Хайрулло Габдуллаевича. Замечаний нет.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их высокой компетентностью и опытом исследований в соответствующей области.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- разработана методика анализа расхождений между разносистемными языками, предполагающая, с одной стороны, анализ вариативных расхождений, носящих факультативный или статистический характер, с другой стороны, анализ оппозиционных расхождений, имеющих обстоятельный характер и выступающих в качестве базовых для определения особенностей каждого из сопоставляемых языков;
- предложены оригинальные суждения о синтагматическом различии между шугнанским, немецким и таджикским языками, благодаря выбору адекватной единицы сопоставления, как закономерное проявление ведущих синтагматических стратегий, специфических для каждого из сравниваемых языков;
- доказана перспективность изучения пространственных и временных грамматических отношений предлогов и послелогов шугнанского, немецкого и таджикского языков, который может пролить свет на вопросы развития и репрезентации семантического поля пространства и семантического поля времени в рассматриваемых языках;
- установлены общие закономерности, как для структурных связей, так и для синтагматических в рамках каждого из сравниваемых языков.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- доказаны положения, вносящие вклад в расширение представлений о характере первичных темпоральных и локальных предлогов и их значений в различных языках. Теоретические положения работы, результаты исследования могут быть использованы для дальнейшей, более углублённой разработки проблемы в рамках каждого из языков в целом и других языков, в частности, в синхронном освещении.

Применительно к проблематике диссертации эффективно, использован комплекс существующих базовых методов исследования, приёмов анализа, выработанных в современном языкознании: метод наблюдения, сравнения, сравнительно-сопоставительного. В работе используется также метод компонентного анализа для выявления окружения, сущность которого заключается в толковании значений исследуемых единиц через набор присущих им семантических компонентов:

- изложены аргументы о типологически общих и специфических чертах указанных предлогов для выражения пространственных и временных отношений;
- раскрыты основные семантические микрополя функционально-семантического поля пространственности и временности, выражаемые с помощью названных локальных и темпоральных предлогов;
- изучены внутренние и внешние противоречия проблемы соотношения предлогов и послелогов, выражаемых ими значений, импликации пространственных и временных отношений в системе предлогов и послелогов в шугнанском, немецком и таджикском языках, системное исследование структурно-семантических, категориально-грамматических и функциональных особенностей пространственных-временных предлогов и послелогов; установление их системных связей, различий и сходство в семантическом и структурном аспектах, реализаций пространственных и иных отношений в сопоставляемых языках.
- проведена модернизация существующих методов, обеспечивающих новые результаты по теме, посвященной выражению пространственно-временных отношений в системе предлогов и послелогов в разносистемных языках.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что впервые для структурного сравнения разносистемных языков избрана структура и классификация предлогов и послелогов как единиц, в наибольшей степени свободных от логико-коммуникативных задач высказывания. Успешный выбор методов анализа дал возможность М. Мамадасламову выявить расхождения между разносистемными языками, предполагающий, с одной стороны, анализ вариативных расхождений, носящих факультативный или статистический характер, с другой стороны, оппозиционные расхождения, имеющие обстоятельный характер и выступающие в качестве базовых для определения особенностей каждого из сопоставляемых языков:

- определены основные семантические микрополя функционально-семантического поля пространственности и временности, выражаемые с помощью названных локальных и темпоральных предлогов;
- установлена система типовых структурных моделей вербализации пространственных и временных отношений в системе предлогов и послелогов в шугнанском, немецком и таджикском языках;
- определена степень насыщенности отдельных лексико-семантических классов, групп, микрополей в сопоставляемых языках;

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

- теория базируется на материале 1) толковых словарей немецкого языка: Dreijer Schmitt [1996], Duden [1938; 1953], Stepanova M. D., Genyseva I.I.: Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. Moskau. 2. Auflage, 1986, S. 255.2) словарей и текстов шугнанского языка: Зарубина И. И. [1914-1928], Карамшоева Д. [1991-1999; 1997], Т. Бахтибекова [1979];
- идея базируется на анализе практики, обобщении передового опыта русских, немецких, иранских, таджикских лингвистов;
- использованы сравнения авторских данных, собранных путем сплошной выписки из художественной литературы на немецком, таджикском и шугнанском языках и данных, полученных ранее по рассматриваемой тематике в теоретических воззрениях в трудах известных русских лингвистов В.В. Адмони, В.С. Бабкин, И.В. Бондаренко, И.В. Баринов,

В.В. Виноградов, В.Г. Гак, Л.В. Газизов, Б.К. Гарунов, Г.С. Москальская, И.А. Маллаева, Т.Н. Серебренников, Ю.С. Степанов, В.Н., Сьедин, А.А. Реформатский Л.Н; немецких: M.G. Arseneva, M.K. Burgmann, D. Berger, E.Э. Gerbeck, Dreyer Schmitt, H. Eroms, W.Valenz, J, Schröder; иранистов: И.И. Зарубина, Т.Н. Пахалиной, В.С. Соколова, Дж. И. Эдельман, И. М. Каменский, таджикских: Л. В. Успенской, В.С. Расторгуевой, Ш. Рустамова, Б.Н. Ниёзмухамедова, Н. Маъсуми, С.Хоркашева, Д. Саймиддинова, Г. Джураева, Р.А. Неменова, Б.П. Наумова, М. Собирова, исследователей современного шугнано-рушанской группы памирских языков Д. Карамшоева, Н. Карамхудоева, М. Файзова, Т. Бахтибекова, А. С. Мирзобдинова; контрастивистов таджикского и других языков П. Дж. Джамшедова, М.Б. Нагзибековой, Г. С. Михайлыченко, Ф.М.Турсунова и других.

Личный вклад соискателя состоит в участии в: осуществлении всей работы по сбору, анализу, обработке, классификации и систематизации материала исследования; получении научных результатов и их апробации; разработке нового научного направления в рамках лингвистического исследования о выражении пространственно-временных отношениях в системе предлогов и послелогов на базе шугнанского, немецкого и таджикского языков; внес научный вклад в создание единой концепции, согласно которой можно определить их сходства и различия в сопоставляемых языках; проанализированы пространственно-временные предлоги в рассматриваемых языках на примерах шугнанских простых *az/as, ar, be, baroi, pi, tar, to, dar borayā*, и сложно-составных *az ruyi, az dasti, az jahti, dar haqi, dar bōrai* и др., немецких одно-компонентных *an, auf, aus, bei, durch, in, mit, nach, zu, ohne, seit, über, von, zwischen, während* и двух-компонентных *infolge seitlich, trotzdem, zuvorge* и др., и их таджикских простых *аз, ба, бо, бе, дар, то, и* составных *аз рӯи, аз ҷиҳати, дар назди, дар бораи, ба руи, дар руи, дар болои, ба болои, аз даруни, ба даруни, дар даруни, аз наси, дар зери, дар таги, аз таги, дар байни* и др., предлогов, выявляется специфика их функционирования, устанавливаются системные временные и пространственные грамматические отношения в семантическом поле предлогов шугнанского, немецкого и таджикского

языков, осуществляется распределение указанных локальных и темпоральных предлогов по тематическим разрядам, определяется степень насыщенности отдельных лексико-семантических классов, групп, микрополей в сопоставляемых языках. Диссертантом подробно проанализирована картотека из 14569 предложений и фраз на таджикском, русском, немецком и шугнанском языке, полученных из художественной литературы.

На заседании 10 декабря 2019 года диссертационный совет принял решение присудить Мамадасламову Мамадсаиду Саидасламовичу ученую степень доктора филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 16 человек, из них 8 докторов наук по специальности 10.02.19 – Теория языка, участвовавших в заседании, из 21 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек, проголосовали: за 16, против нет, недействительных бюллетеней нет.

Заместитель председателя
диссертационного совета,
доктор филологических наук,
профессор



Сатторов А.

ВРИО ученого секретаря
диссертационного совета,
доктор филологических наук

Нозимов А.

10 декабря 2019 года